



# **Kellfri<sup>®</sup>**

**35-VKM200**

**35-VKM250**

**35-VKM280**

## **VERTIKALKLIPPARE**



**LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN PRODUKTEN TAS I BRUK!!!**

**BRUKSANVISNING I ORIGINAL**

## INLEDNING

Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa den allmänna säkerhetsinformationen, bruksanvisningen samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme bonden med höga krav på funktionalitet.

## PRODUKTINFORMATION

Kellfri's vertikalklippare är byggda för att med stor kapacitet klara allt från klippning/ putsning av gräsvallar, röjning av vildvuxna marker med inslag av sly till hackning av stubb och halm. Genom den stora rotorhastigheten får de Y-formade knivarna (hammarslagor på VKM175) mycket stor förmåga att klippa och snitta alla typer av material. För att erhålla den styrka och stabilitet som krävs är Kellfri's vertikalklippare uppbyggda med ett mycket kraftigt triangelformat ramverk. VKM 175 är utrustad med stödrulle. VKM200/250/280 har stora bärhjul 600 x 9 som standard, dessa är reglerbara i höjd och kan väl anpassas till den klipphöjd som önskas. Maskinerna levereras inkl. kraftöverföringsaxel.

## MASKINENS UPPGIFT

Redskapet är endast avsett för klippning av gräs och klarar inslag av sly. Även avsett för hackning av stubb och halm.

TEKNISK DATA	35-VKM200	35-VKM 250	35-VKM280
Bredd	2000 mm	2500 mm	2800 mm
Vikt	560 kg	592 kg	650 kg
Hydr. sidoförskjutning	Ja	Ja	Ja
K-axel	Standrad	Standard	Standard
Hjul	6.00-9	6.00-9	6.00-9
Effektbehov	40-45 hk	45-60 hk	50-70 hk
Knivar/Slagor	64 st	80 st	88 st
Bärhjul 600 x 9	Standard	Standard	Standard
Varvtal (Rpm)	540	540	540

**OBS! MASKINEN LEVERERAS UTAN OLJA I VÄXELLÅDA, OLJA MEDFÖLJER I SEPARAT DUNK.**

## SÄKERHETSINFORMATION

Innan redskapet tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa instruktionsmanualen och förstå dess innehåll. Ha alltid instruktionsmanualen lättillgänglig för användaren av redskapet. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Det är viktigt att användaren förstår att sunt förnuft och allmän försiktighet inte finns inbyggt i produkten, utan måste tillföras av användaren.

Om instruktionsmanualen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från:

*Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA. Tel: 0511-242 50*

Den allmänna säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se).

Använd ej redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkohol-intag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år får inte använda redskapen.



**Viktigt!**

Maskinens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra livsfarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

## PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- Stick aldrig in händer eller fötter under maskinen utan att först stanna redskapet och traktorns motor.
- Lämna aldrig redskapet med traktorns motor igång. Stäng av motorn och dra åt parkeringsbromsen när du lämnar redskapet- även för en kort stund.
- Lämna aldrig redskapet uppfällt. Hydrauliken kan tappa tryck och redskapet falla ner.
- Försäkra dig om att alla skydd alltid är monterade och inte kan lossna.
- Krafttuttagsaxeln skall vara överskyddad i hela sin längd.
- Se till att förankra säkerhetskedjan väl.
- Endast du som kör traktorn får befinna dig i närheten av maskin under arbete.
- Kontrollera före körning att inga stenar sticker upp på åkern.

## INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER

Vid nödsituation ring 112

Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service.









**Varning!**

Använd aldrig ett redskap eller produkt med defekta säkerhetsdetaljer.

## VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högtryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om någon del med dekal byts ut eller dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

SYMBOL	FÖRKLARING	PLACERING
	Riskzon VARNING för utkast!	Maskinens sida
	Roterande kraftuttag	
	Roterande knivar	
	Förbud att vistas på maskinen	
	Risk barnolycksfall	
	Redskapet är CE-märkt	

## PERSONLIGT SKYDD

Använd alltid lämplig klädsel och skor. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet eller produkten. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd skyddshandskar vid underhåll. Hörselskydd skall användas då redskapet är igång.



## OMGIVNING

Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan tillkoppling eller användning av redskapet sker. Risk för allvarliga personskador.

Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras. Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken.

Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde. Ha arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.



## ÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

Läs igenom säkerhetsinformationen och bruksanvisningen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, bruksanvisningen och varningsdekalerna. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning

Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion och din och andras säkerhet.

Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov.

Lär och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Nybörjare skall hålla en låg hastighet till dess att personen lärt sig hur maskinen eller produkten fungerar. Användaren/Kunden har ansvar för att användaren hanterar situationen. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte tas i bruk. Läs traktorns instruktionsbok innan tillkoppling av redskap.



## **ANVÄNDNING/KÖRNING**

Enbart personer som förstår säkerhetsinformationen och bruksanvisningen får handha redskapet eller produkten. Var uppmärksam och försiktig under arbete med redskapet eller produkten och använd endast redskapet eller produkten på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. Vid arbete med redskap som har rörliga delar finns klämrisk. Var försiktig vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar. Arbeta alltid ensam med de redskap som är ämnade för detta. Respektera redskapets riskzon. Manövering sker från förarplats.

### **Tillkoppling av redskapet**

- Koppla redskapet till traktorns bakre trepunkt.
- Anslut k-axeln. Förankra kedjan väl.
- Klart för användning.

### **Efter användning**

- Parkering får ej ske med redskapet ovan mark, utan sker med redskapet vilande på marken.
- Spola redskapet vid behov.

## **TRANSPORTERING OCH FÖRVARING**

Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan transport sker. Var alltid extra försiktig under transport och förflyttning. Tillse att redskapet eller produkten är väl förankrad och att befintliga transportsäkringar är monterade. Placera alltid lasten så lågt som möjligt. Respektera riskzonerna även vid transport och förflyttning. Vid lyft får ingen gå in under hängande last. Vagnar som används till transport bör ha fungerande bromsar.

Förvara alltid redskapet eller produkten på en torr plats helst under tak när det inte används. Försäkra dig om att redskapet eller produkten står stadigt och inte riskerar att välta. Låt aldrig barn leka vid förvaringsplatsen. Tänk på tipprisen!

## **UNDERHÅLL OCH SERVICE**

Se till att redskapet står stabilt och inte riskerar att välta vid underhåll och service. Byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Utför underhåll, service och kontroller enligt rekommendationer. Använd endast reservdelar med likvärdig prestanda för att minska risken för skador och haveri. Alla reparationer och kopplingar med el måste utföras av behörig person.

Kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna efter underhåll och service. Testa alltid maskinen innan arbete startas.

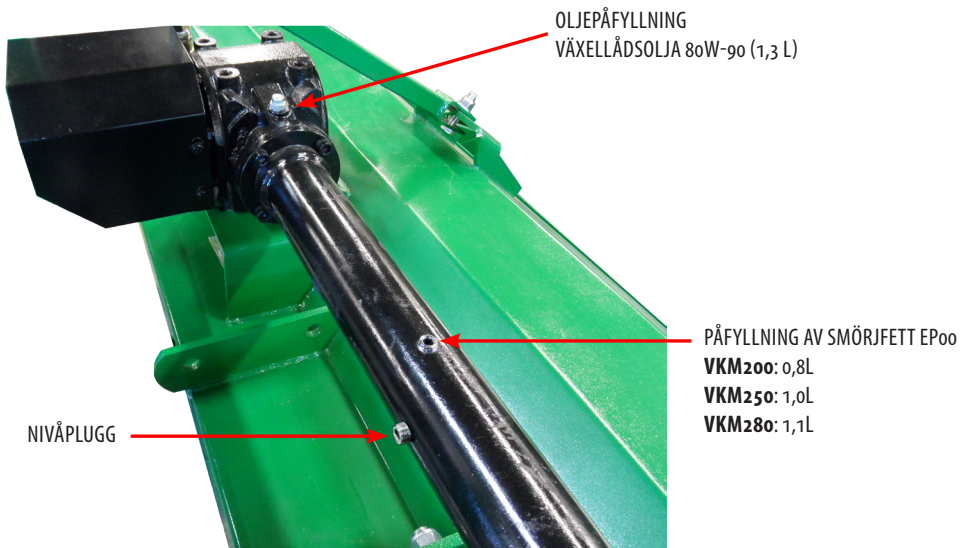
## **ÅTERVINNING**

Vid skrotning skall redskapet demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information.

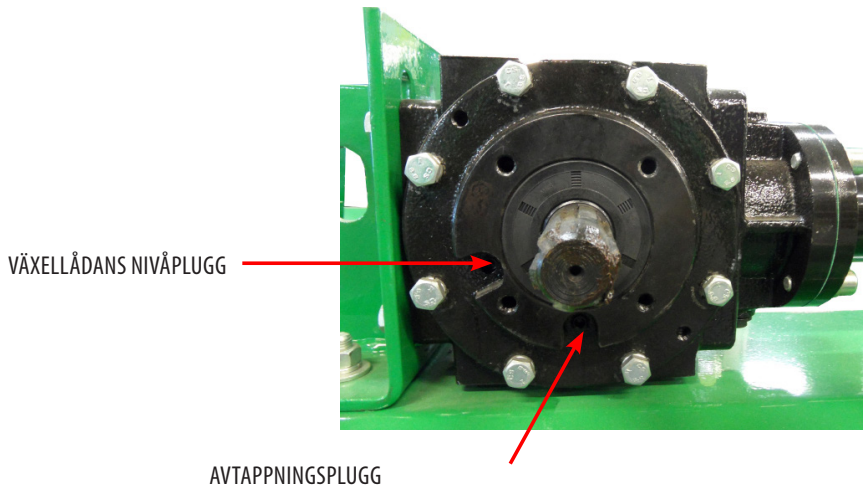
SERVICE	INTERVALL	
Slagor	Före varje körning	Byt ut alla defekta slagor. Vassa slagor ger bättre resultat. Vid byte skall bultar dras åt ordentligt.
	Under körning	Lyssna efter oljud
	Efter varje körning	Kontrollera
Växellåda	Före varje körning	Kontrollera nivå oljetyd: Växellådsolja 80W-90 (1,5-1,8L)
	50 driftstimmar	Första oljebytet
	100 driftstimmar eller min 1gg/år	Oljebyte
Rotor	20:e driftstimmar	Smörjning
Remmar	Efter 1 timmes körning Regelbundet	Kontrollera och spänn kilrem. Vid tryck skall remmen förflyttas 20 mm.
Redskapet	Efter varje körning	Spola bort jord och gräs med vatten
Smörjning	Första gången efter några 2 h körning Efter 20 driftstimmar	Smörj samtliga punkter regelbundet

FEL	ÅTGÄRD
Vertikalklipparen klipper ojämnt eller dåligt	Kontrollera att slagorna är hela och sitter fast ordentligt. Justera stödrullen och kontrollera att den sitter rätt. Kontrollera och spänn eventuellt kilremmar
Klippljudet förändras	Kontrollera valsens. Kontrollera spänningen av kilremmar. Kontrollera slagorna.
Vibrationer	Kontrollera slagor
Hydrauliken fungerar ej	Kontrollera slangar och kopplingar

## VÄXELLÅDA

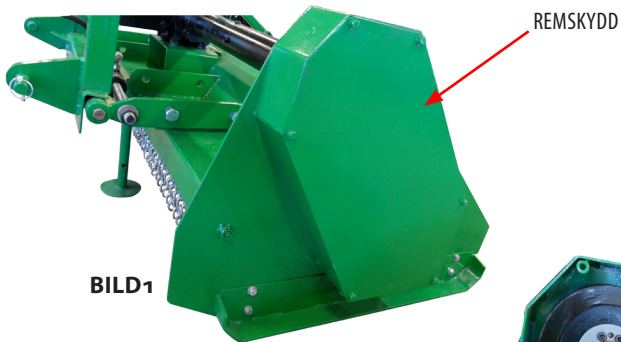


**VIKTIGT! KONTROLLERA ALLTID OLJENIVÅN OCH SMÖRJFETT INNAN KÖRNING!**

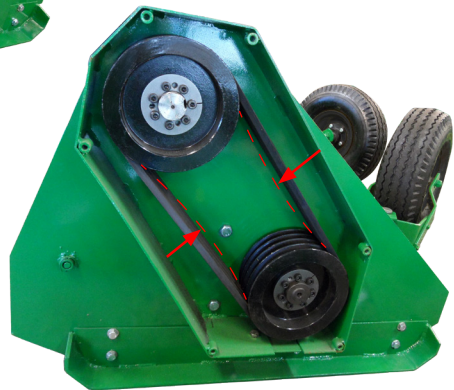




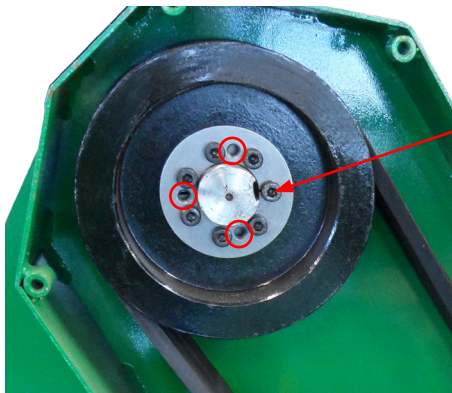
## JUSTERING AV REM



KONTROLLERA REMSPÄNNINGEN REGELBUNDET  
Vid tryck skall remmen förflyttas 20 mm (se bild 2)



**KONTROLLERA OCH SPÄNN KILREM EFTER EN TIMMES KÖRNING!!**



Bultar till remskiva skall efterdras med jämna mellanrum

För att hålla klämbussningen på plats vid byte av rem eller remskiva:

- Lossa och demontera 3 bultar från remskivan
- Montera dem i gängade hålen på klämbussningen (se markerade hål på bilden)
- Demontera sedan resterande bultar.
- Byt rem/ remskiva och montera sedan tillbaka alla bultar.
- Dra åt och kontrollera remspänningen, justera vid behov.

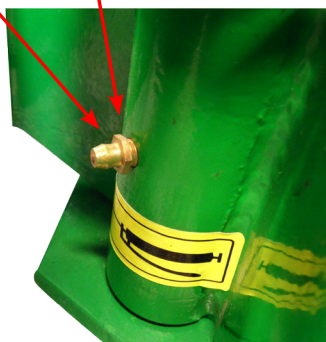


### SMÖRJPUNKTER

Smörj avsedda smörjnipplar regelbundet, samt varje gång du spolar av maskinen för att få bort vattnet som tängt in i lagerna under spolning.

Onödig slitage och mekaniska skador kan vara resultat av otillräcklig smörjning. Använd universal smörjmedel.

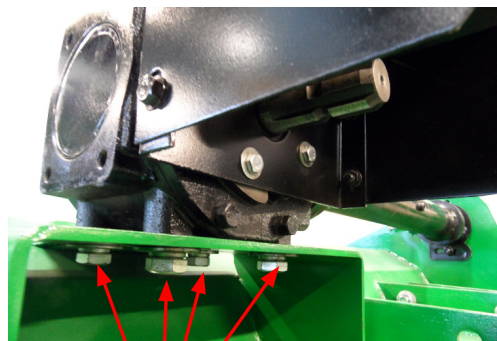
VIKTIGT! Undvik att smörja för mycket. Smuts samlas lätt på utsatta fett och medför ökad slitning. Efter smörjning, torka av överflödigt fett från smörjnipplar och lagerna.



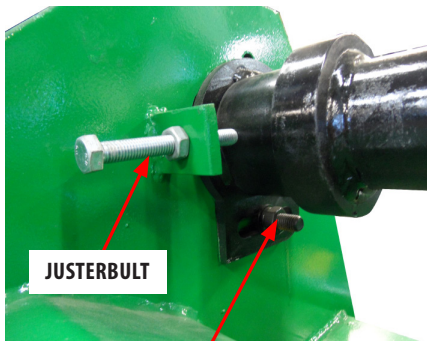


**KONTROLLERA OCH SPÄNN REMMARN MED JÄMNA MELLANRUM.  
NY MASKIN KONTROLLERA OCH SPÄNN REMMARN EFTER 2 TIMMARS KÖRNING**

#### JUSTERING AV REM



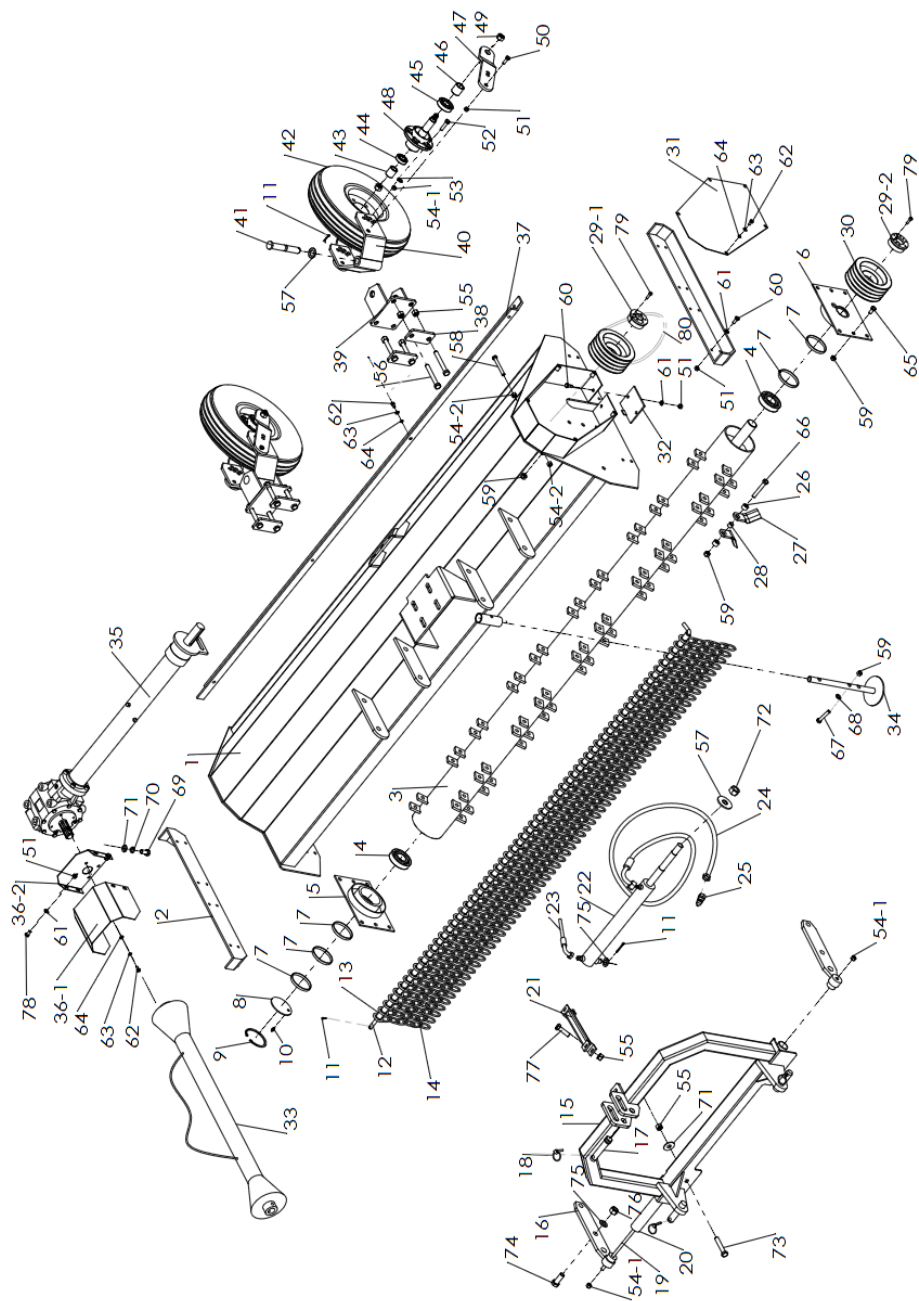
**FÄSTBULTAR 4ST**



**JUSTERBULT**

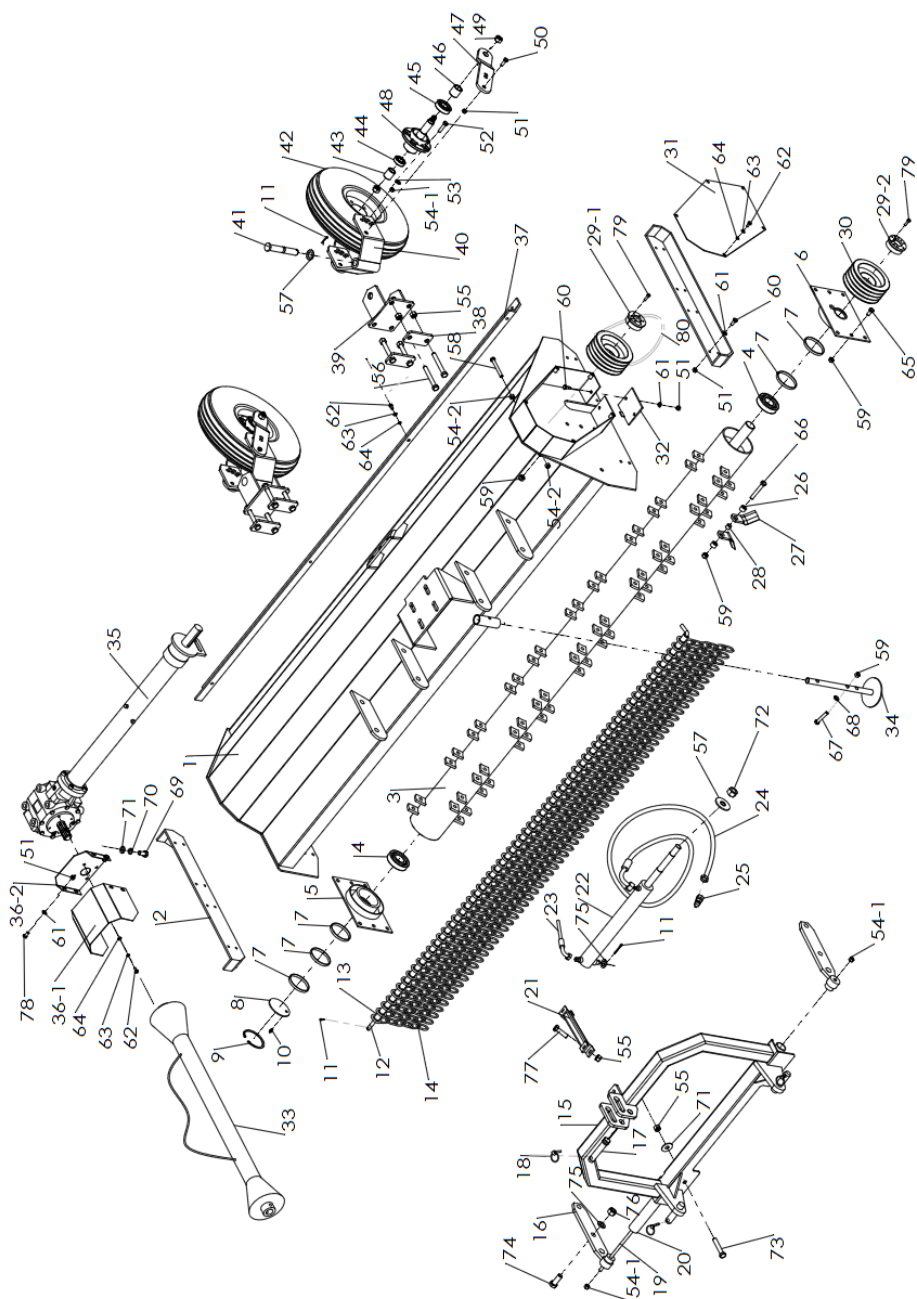
**FÄSTBULT**

Släpp fästbultar för växellådan och remskivan (se bild). Justera sedan justerbult tills remmarna är tillräckligt spända.



NR	BESKRIVNING	ANTAL
1	RAM - HUVUDENHET	1
2	MEDAT	2
3	VALS	1
4	LAGER 1309	2
5	LAGERHUS - VÄNSTER	1
6	LAGERHUS - HÖGER	1
7	Ø100 SPACER	
8	LOCK	1
9	LÅSRING	1
10	SMÖRJNIPPLE	4
11	SAXSPRINT	4
12	KEDJAXEL	1
13	KEDJESPACER	
14	KEDJA	
15	TREPUNKTSFÄSTE	1
16	LEDPLATTA	2
17	LÅSSPRINT	1
18	LÅSSPRINT	3
19	AXEL	1
20	RÖR	1
21	STÖDPLATTA	1
22	CYLINDER	1
23	2.1M HYDRAULSLANG	1
24	2.6M HYDRAULSLANG	1
25	HYDRAULKOPPLING	2
26	SPACER FÖR KNIVAR VKM200	64
	VKM250	80
	VKM280	88
27	KNIV/SLAGA VKM200	64
	VKM250	80
	VKM280	88

NR	BESKRIVNING	ANTAL
28	SPACER MELLAN KNIVAR VKM200	32
	VKM250	40
	VKM280	44
29-1	BUSSNING Z6-40X80	1
29-2	BUSSNING Z6-45X80	1
30	REMSKIVA	2
31	REMKÅPA	1
32	LOCK	1
33	K-AXEL	1
34	STÖDBEN	1
35	VÄXELLÅDA	1
36-1	SKYDDSPÅLÅT	1
36-2	SKYDDSPÅLÅT	1
37	JÄRNPLATTA	1
38	FÄSTE	4
39	HJULFÄSTE	2
40	HJULGAFFEL	2
41	SPRINT	2
42	HJUL	2
43	Ø35 SPACER	2
44	LAGER 6205	2
45	LAGER 6306	2
46	Ø40 SPACER	2
47	MONTERINGSPLATTA	4
48	HJULLAGER HÅLLARE	2
49	LÅSMUTTER M18	4
50	BULT M10X30	8
51	LÅSMUTTER M10	30
52	BULT M12X45	10
53	PLANBRICKA Ø12	10
54-1	LÅSMUTTER M12	12



NR	BESKRIVNING	ANTAL
54-2	MUTTER M12	2
55	LÅSMUTTER M16	12
56	BULT M16X120	8
57	PLANBRICKA Ø24	2
58	BULT M12X100	1
59	LÅSMUTTER VKM200	46
	VKM250	54
	VKM280	58
60	BULT M10X25	18
61	PLANBRICKA Ø10	18
62	BULT M8X15	17
63	LÅSBRICKA Ø8	17
64	PLANBRICKA Ø8	17
65	BULT M14X25	12
66	BULT VKM200	32
	VKM250	40
	VKM280	44
67	BULT M14X80	1
68	PLANBRICKA Ø14	1
69	BULT M16X30	4
70	LÅSBRICKA Ø16	4
71	PLANBRICKA Ø16	6
72	LÅSMUTTER M24	1
73	BULT M16X90	2
74	BULT M20X50	4
75	PLANBRICKA Ø20	5
76	LÅSMUTTER M20	4
77	BULT M16X55	2
78	BULT M10X15	4
79	SKRUV M8X25	14
80	REM B1320	4



## GARANTIVILLKOR

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Garantins giltighet    | - Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum   |
| Garantin ersätter      | - Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabrikationsfel.   |
| Garantin ersätter inte | <ul style="list-style-type: none"><li>- Arbetskostnader</li><li>- Resekostnader</li><li>- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.</li><li>- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.</li><li>- Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original.</li><li>- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.</li></ul> |

## CE EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgatan 6

532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: Vertikalklippare

Typ: 35-VKM200, 35-VKM250, 35-VKM280

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.

Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD

2013-09-24

*Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.*

## KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter.

Kellfri AB

Telefon: 0511 - 242 50

Fax: 0511 - 168 33

E-post: [info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)

Senast ändrad 2015-06-11